

Davide és Luigi Volpi
S.p.A.
Via San Rocco, 10
46040 CASALROMANO MN



COMPANY WITH QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED
BY ICIM
= ISO 9001 =

Akkumulátoros elektronikus láncfűrész



KVS5100



Használati útmutató



FIGYELMEZTETÉS: AZ ESZKÖZ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL AZ ÖSSZES OLDALT ÉS NÉZZE MEG AZ ÁBRÁKAT

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági szimbólumok.....	2
2. Általános biztonsági információk az elektromos szerszámokról.....	4
3. Különleges biztonsági utasítások	7
4. Rendeltetésszerű használat	10
5. A funkciók leírása.....	11
6. A szerszám áttekintése	11
7. Alkatrészek listája	12
8. Műszaki adatok	13
9. Az akkumulátor töltése.....	13
10. Működési környezet	14
11. Első összeszerelés	14
12. Első lépések.....	15
13. Vágási utasítások.....	16
14. Tisztítás és karbantartás	17
15. Tárolás.....	22
16. Hulladékkezelés	23
17. Pótalkatrészek	23
18. Garancia	23
19. Hibaelhárítás.....	25
20. Megfelelőségi nyilatkozat	26

Biztonsági információk



A gép első használata előtt saját és mások biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Tartsa ezt a kézikönyvet biztonságos helyen, és tegye hozzáférhetővé az esetleges új tulajdonosok számára is, hogy az itt szereplő információk mindig rendelkezésre álljanak.

1. Biztonsági szimbólumok

Ez a szakasz a gép használatával kapcsolatos biztonsági utasításokat tartalmazza.

1.1. A kézikönyvben szereplő szimbólumok



Veszély szimbólum



Vágási sérülés vagy súlyos sérülés veszélye



Forró felület



Utasítás szimbólum



Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót



Viseljen védőkesztyűt



Viseljen védőszemüveget



A fűrészt mindkét kézzel fogja meg



Viseljen csúszásgátló talpú védőcipőt



Eső esetén vagy nedves ágakon ne használja a szerszámot



Ne dobja a háztartási hulladék közé



A lánc mozgásának iránya



A 2000/14/EK irányelv szerinti garantált hangteljesítmény-szint dB(A)-ban, a termékek közötti zajkibocsátás összehasonlíthatósága érdekében

1.2. Az akkumulátoron található szimbólumok



Li-ion Li-ion akkumulátor, ne dobja a háztartási hulladékba



Ne tegye ki az akkumulátort tűznek, mert felrobbanhat



Ne szerelje szét az akkumulátort



Az akkumulátor újratölthető és

újrahasznosítható. A használt akkumulátorokat környezetkímélő módon kell gyűjteni.

1.3. Az akkumulátortöltőn található szimbólumok



Veszélyt jelző szimbólum



Az akkumulátortöltőt kizárólag beltéri használatra szánják



Biztonsági hőmérséklet-korlátozó



II. szigetelési osztály



Elektromos berendezés, ne dobja a háztartási hulladék közé

2. Általános biztonsági információk az elektromos szerszámokról



Figyelem! Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat!

A biztonsági utasítások be nem tartása áramütéshez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Minden biztonsági utasítást őrizzen meg későbbi felhasználás céljából.

A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” kifejezés az elektromos hálózatra csatlakoztatott vezetékes szerszámokra és az akkumulátoros szerszámokra vonatkozik.

2.1. A munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A rendezetlen és sötét munkaterületek baleseteket okozhatnak.
- Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. Az elektromos szerszám szikrákat kelthet, amelyek meggyújthatják a gyúlékony port vagy gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket, mivel a figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást a szerszám felett.

2.2. Az akkumulátortöltő elektromos biztonsága

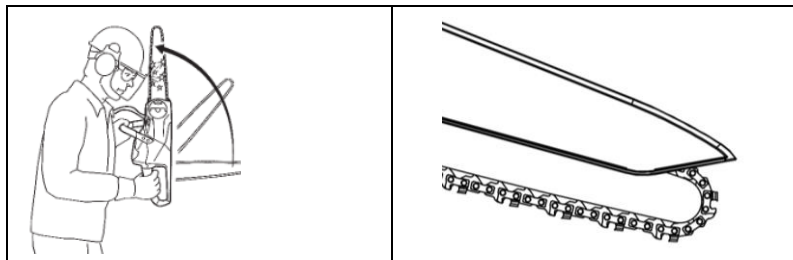
- A töltő csatlakozójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Ne módosítsa a konnektort. Semmilyen okból ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adaptert, ha a szerszám csatlakozója földelt. A módosíthatatlan csatlakozók és a kompatibilis konnektorok megfelelő használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, hűtőkkel. Nagyobb az áramütés veszélye, ha a teste olyan tárgyakkal érintkezik, amelyek a földre vezetik az áramot.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy párák környezetnek. Ha víz jut be a töltőbe, áramütésveszély

állhat fenn.

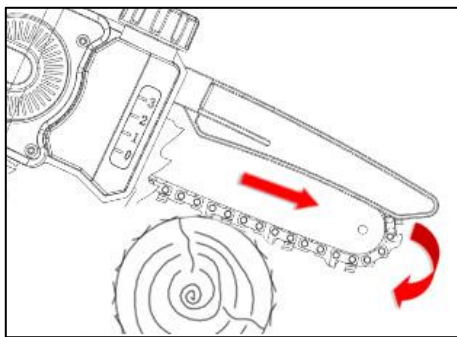
- Ne kezelje a kábelt nem megfelelően. Ne használja a kábelt a töltő mozgatására, húzására vagy leválasztására.
- Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábel növelheti az áramütés veszélyét.
- Ha a töltőt kültéren használja, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítókábelt. A megfelelő kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ha elkerülhetetlen a töltő használata párás környezetben, használjon RCD-vel ellátott áramellátást. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

2.3. A szerszámok használatára vonatkozó figyelmeztetések

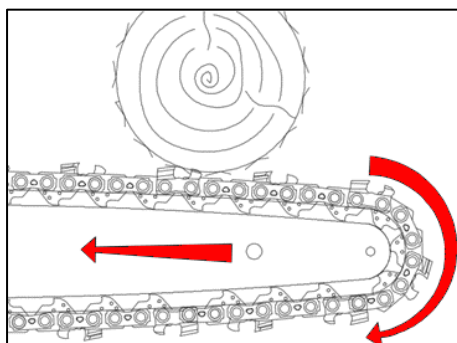
- Azok, akik először használnak láncfűrész, először egy állványon kell elvégezniük a szükséges vágási gyakorlatokat.
- A láncfűrész visszapattanhat, ha túl kemény tárgyba ütközik, vagy ha a vágószár hirtelen elakad vagy leáll.



- Ha a vágólécet felülről lefelé történő vágáshoz használják, a fűrész feszültség iránya ellentétes a kezelőével.



- Ha a vezetőlemezt alulról felfelé történő vágáshoz használja, a fűrész tolási iránya a kezelő felé irányul.



- Tartsa szorosan a fűrészt egy kézzel a vezérlőfogantyú területén úgy, hogy a hüvelykujja körbefogja a vezérlőfogantyút.
- A másik kezével a markolat felett fogja és vezesse a fűrészt.



- Ne használja a fűrészt a testétől 0,5 méternél nagyobb távolságban történő vágáshoz.
- Ne terhelje túl a szerszámot; a feladatra megfelelő szerszám kiválasztása biztonságosabbá és hatékonyabbá teszi a munkát.
- Ne használja a szerszámot, ha a kapcsoló nem működik megfelelően. Ha a kapcsoló nem működik megfelelően, a szerszámot meg kell javítani.
- Válassza le az akkumulátort a szerszámról, mielőtt beállításokat vagy javításokat végez, illetve mielőtt a szerszámot elrakja. Ezzel csökkenti a szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- Tartsa a szerszámot gyermekektől távol, és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem kaptak megfelelő képzést a szerszám használatára.
- Végezze el a szerszám karbantartását. Ellenőrizze a szerszámot és a mozgó alkatrészeket; a sérült alkatrészek baleseteket és sérüléseket okozhatnak. A szerszám megfelelő karbantartása csökkenti a balesetek kockázatát.
- Tartsa a láncot tisztán és rendszeresen kenje meg. Ez javítja a szerszám irányíthatóságát és csökkenti a szerszám elakadásának kockázatát.
- Ne használja a láncfűrészt vállmagasság felett.
- Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és a balesetek elkerülése érdekében válassza ki a megfelelő szerszámot és tartozékokat.

2.4. Figyelmeztetések az akkumulátoros szerszámok használatához

- Kizárólag a gyártó által megadott töltőt használja. Az akkumulátortöltők használata károsíthatja az akkumulátort, és tűz- és robbanásveszélyt okozhat.
- A szerszámot kizárólag az eredeti akkumulátorral szabad használni. Más típusú akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot, és növeli a sérülésveszélyt.
- Az akkumulátort fémtárgyaktól (pl. érmék, gemkapcsok, szögek, csavarok) távol kell tárolni. Rövidzárlat tűzveszélyt okozhat.
- A helytelen használat az akkumulátor szivárgását okozhatja. A folyadékkal való érintkezés esetén alaposan mossa le vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék sérüléseket és égési sérüléseket okozhat.

2.5. Személyes biztonság

- A szerszám használata közben maradjon éber, ne hagyja, hogy elterelje a figyelmét, és használja a józan eszt. Ne használja a szerszámot, ha túl fáradt, vagy gyógyszerek, kábítószer, alkohol vagy más anyagok hatása alatt áll.
- Egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.
- A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében használja a jelen kézikönyvben megjelölt egyéni védőeszközöket (kesztyű, védőszemüveg, védőpajzs, megfelelő cipő vagy csizma, sisak).



Használjon az EN 388 szabványnak megfelelő kesztyűt. Teljesítményszint: LP=5

FIGYELMEZTETÉS: Számos dróthálós kesztyűtípus kizárólag emberi erővel működtetett éles szerszámok (kések, ollók, balták) használatához alkalmas; motoros szalagfűrészek esetén fennáll a veszély, hogy a kesztyű belegabalyodik a motor által erővel és sebességgel hajtott szalagfűrész penge fogai közé, ami súlyos kézsérülést okozhat; ezért használatuk tilos

- Ha az ujját a ravaszon tartva viszi a szerszámot, az véletlen bekapcsolódás veszélyét jelentheti.
- A kapcsoló bekapcsolása előtt távolítson el minden szerelőkulcsot és szerszámot. A mozgó alkatrészekhez kapcsolódó kulcs személyi sérülést okozhat.
- Ne veszítse el az egyensúlyát. Minden helyzetben tartsa fenn a test megfelelő egyensúlyát. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetek esetén.
- A szerszámot megfelelő ruházatban használja. Ne használja laza ruházatban vagy ékszerek viselése mellett. Tartsa távol a ruhákat, kesztyűket és haját a mozgó alkatrészekről, hogy azok ne akadassanak bele.

3. speciális biztonsági utasítások

3.1. Különleges biztonsági utasítások láncfűrészekhez

- Tartsa a járókelőket és más személyeket legalább 1,5 m-es biztonsági távolságban, ne mozgassa a szerszámot, amíg a lánc mozog. Tartsa testének minden részét legalább 15 cm-re a lánctól. A szerszám óvatos használatával elkerülhető a sérülés.
- A szerszámot csak akkor kezelje, ha a lánc leállt. Tárolás közben védje a láncot, hogy csökkentse a sérülés kockázatát.
- A láncfűrész kizárólag a fent leírtak szerint vegye kézbe, mert használat közben a lánc érintkezésbe kerülhet elektromos vezetékekkel, és áramütést okozhat, ha kezei érintkeznek a fém alkatrészekkel.
- Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. Ajánlott a fej, a kezek, a lábak és a talpak további védelme is. A teljes védőruházat csökkenti a repülő törmelék vagy a láncsal való véletlen érintkezés okozta személyi sérülések kockázatát.
- A láncfűrész bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy szilárdan áll, és biztonságos, sík felületen tartózkodik. A csúszós vagy instabil felületek, például a lépcsők, a láncfűrész egyensúlyvesztéséhez vagy irányíthatatlanságához vezethetnek.
- Vigyázzon, mert a cserjék vagy kis fák vágásakor a vékony anyagok elakaszthatják a láncot, és eltálálhatják a kezelőt.

- Ne használja a láncfűrész a rendeltetésétől eltérő célokra. Például ne használja a láncfűrész műanyag, kő vagy nem fából készült építőanyagok vágására. A láncfűrész rendeltetésétől eltérő használata kockázatot jelent a kezelő számára.
- Vágás közben, ha a vágószár feje megérint egy tárgyat és összenyomja a láncot, a lánc visszapattanhat.
- Ne támaszkodjon kizárólag a láncfűrészre szerelt biztonsági felszerelésre.
- Számos intézkedést kell megtenni a működés közbeni balesetek és személyi sérülések megelőzése érdekében.
- A hirtelen visszapattanások elkerülése érdekében szorosan fogja a fűrész. A visszapattanás elkerülése érdekében igazítsa testének és karjainak helyzetét. A kezelő a szükséges óvintézkedések betartásával szabályozhatja a visszapattanási erőt.
- Vágás közben ne nyújtsa ki túlzottan a karjait, és ne tartsa a szerszámot a vállmagasság felett.
- Kizárólag a gyártó által előírt pótvágólapokat és láncokat használja. A vágólapok vagy láncok nem megfelelő cseréje a lánc elszakadásához és/vagy visszapattanáshoz vezethet.

3.2. További biztonsági utasítások



Viseljen megfelelő ruházatot és csúszásgátló talpú védőcipőt.



Viseljen védőszemüveget



Viseljen LP=5 védőkesztyűt

- Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert, amely beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Legyen figyelmes, ne hagyja, hogy eltereljék a figyelmét, és a szerszám használata során alkalmazza a józan ítélőképességét. Ne használja a szerszámot, ha túlzottan fáradt, vagy kábítószerek, gyógyszerek, alkohol vagy egyéb anyagok hatása alatt áll.
- Esős időben ne használja a láncfűrész.
- A szerszám ágak metszésére szolgál, ne használja kemény fán vagy más tárgyakon.
- Ne próbálja meg kiszabadítani a láncot, ha a szerszám elakadt, mielőtt kikapcsolná a szerszámot.
- A metszés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e rejtett tárgyak és kábelek az ágak között.
- Használat közben szorosan fogja meg a szerszámot, és tartsa a láncot legalább 15 cm-es távolságban a test többi részétől.
- A tűz- vagy robbanásveszély elkerülése érdekében ne használja a szerszámot gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- A lánc kopását rendszeresen ellenőrizni kell. A rossz állapotú lánc és/vagy vágószár használatából eredő károkra a jótállás nem terjed ki.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a szerszámot; javításra szoruló esetben mindig vigye a szerszámot szervizközpontba. Minden, a jelen kézikönyvben nem leírt javítási és karbantartási műveletet a szervizközpontnak kell elvégeznie.

3.3. . Az akkumulátoros szerszámokra vonatkozó különleges biztonsági utasítások

- A töltőt beltéri használatra tervezték. A töltést beltérben kell elvégezni.
- A sérülések és az áramütés veszélyének elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátort a töltő

tisztítása előtt.

- Ne tegye ki az akkumulátort napfénynek vagy erős fénynek. Ne érintkezzen forró felületekkel. Ez az akkumulátor robbanásához vezethet.
- A töltés megkezdése előtt hagyja az akkumulátort teljesen lehűlni.
- A személyi sérülések elkerülése érdekében ne szerelje szét és ne rongálja meg az akkumulátort

3.4. Az akkumulátortöltő helyes használata

- Az akkumulátortöltőt kizárólag újratölthető akkumulátorokkal használja. Ellenkező esetben tűz és robbanás keletkezhet. Kizárólag az eredeti akkumulátortöltőt használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a töltőt, a kábelt és a csatlakozót. Ha sérült, kérje a szerviztől a javítást vagy cserét. Ne használjon sérült töltőket. A szerszám biztonsága érdekében ne próbálja megjavítani a sérült akkumulátortöltőket.
- Ellenőrizze, hogy a töltő feszültsége megegyezik-e az akkumulátoréval, ellenkező esetben személyi sérülést okozhat.
- Tartsa tisztán a töltőt, és óvja a nedves környezettől és az esőtől. Ne használja a töltőt a szabadban: a szennyeződés és a víz károsíthatja a töltőt, és személyi sérüléseket okozhat.
- A töltőt eredeti akkumulátorokhoz tervezték; ellenkező esetben tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.
- A sérülések kockázatának csökkentése érdekében ne használjon sérült töltőket.
- Ne használja a töltőt gyúlékony felületeken (pl. papíron).
- Az akkumulátor az első használatkor még nincs teljesen feltöltve, ezért az első használat előtt 3–4 órán át kell tölteni.
- A normál töltési idő 3/4 óra; az akkumulátort ne töltsen túl sokáig, hogy elkerülje annak károsodását.
- A töltési időt a LED-jelzőfény segítségével ellenőrizze (töltés közben piros fény, a töltés befejezésekor zöld fény).

3.5. Figyelem (maradék kockázatok)

A következő kockázatok elkerülése érdekében óvatosan használja a szerszámot:

- Éles élek által okozott vágások és sebek
- Hosszú ideig tartó vagy helytelen testhelyzetben történő használat hosszú távon károsíthatja az egészségét.



Figyelem!

A készülék elektromágneses hullámokat bocsáthat ki, és zavarhatja az elektromedikai eszközök működését. Javasolt orvoshoz fordulni, mielőtt ezt a készüléket elektromedikai eszközökkel együtt használná.



Figyelem!

Ne érintse meg a láncot, amikor az akkumulátor a készülékben van.

Tartson legalább 15 cm távolságot a lánc és a test bármely része között.

Tartson legalább 1,5 m távolságot a járókelőktől és más személyektől.



Figyelem!

Bizonyos helyzetekben a lánc és a markolat magas hőmérsékletre melegedhet. Javasolt a szerszámot óvatosan kezelni, védőkesztyű használatával.

Zajmérések:



A mért és garantált hangteljesítmény-szint kiszámítását a 2000/14/EK irányelv V. mellékletében leírt eljárás szerint végezték.

Mért hangteljesítmény-szint: 92 dB(A)

Garantált hangteljesítmény-szint: 94 dB(A)

3.6. A szerszámra vonatkozó biztonsági követelmények

A láncfűrész akkor biztonságos, ha megfelel a következő követelményeknek:

- | | |
|---|--|
| 1. A lánc nem sérült | 8. A kenés megfelelően működik |
| 2. A lánc feszessége megfelelő | 9. A kerék és a lánc közötti foghorony mélysége nem haladja meg a 0,5 mm-t |
| 3. A vezetőléce nem deformálódott | 10. A vágórúd és a lánc a jelen kézikönyvben leírtak szerint van összeszerelve |
| 4. A vezetőléccsatorna sértetlen | 11. Az esetlegesen használt tartozékok megfelelőek és eredetiek |
| 5. A láncfűrész tiszta és száraz | 12. Az olajfedél megfelelően van lezárva |
| 6. A fogantyú sértetlen | |
| 7. A biztonsági kapcsoló és a kioldógomb megfelelően működnek | |

4. Rendeltetésszerű használat

A szerszám kizárólag ágak metszésére szolgál.

A javasoltól eltérő használat károsíthatja a szerszámot és veszélyt jelenthet.

A szerszámot kizárólag felnőttek számára tervezték; ne használja esős időben, illetve nedves növényeken vagy bokrokon.

A gyártó nem vállal felelősséget az e kézikönyvben szereplő utasítások be nem tartásából eredő károkért.



A szerszám használata előtt ellenőrizze a lánc megfelelő feszességét és élességét.

A nem éles és/vagy helytelenül feszített lánc használatából eredő károkra a jótállás nem terjed ki.

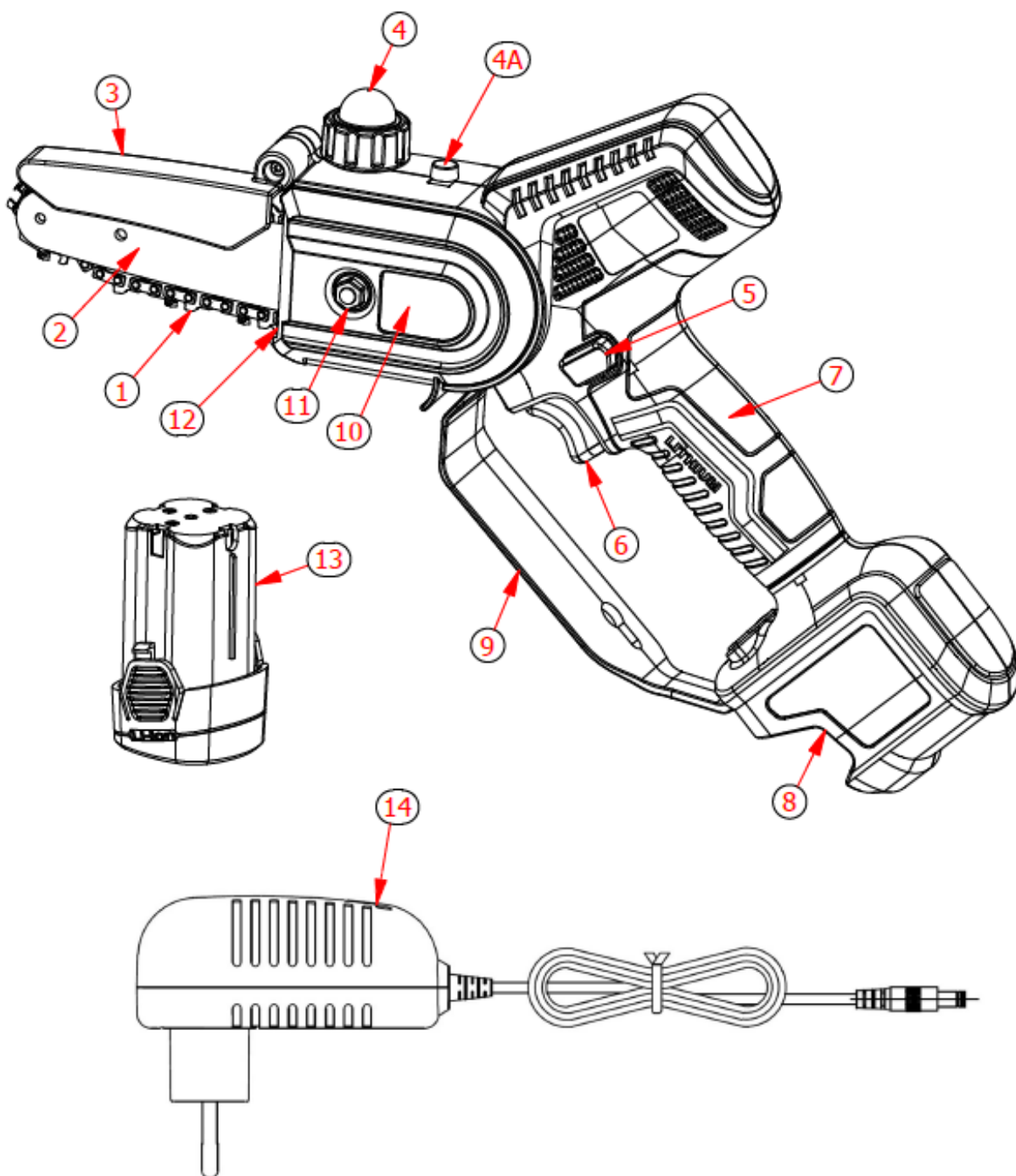
5. A funkciók leírása

A szerszám ágak metszésére és kis átmérőjű fák vágására alkalmas. Az ergonomikus fogantyú biztonságos munkavégzést tesz lehetővé. Javasolt betartani a jelen használati útmutatóban szereplő figyelmeztetéseket.

Veszély vagy meghibásodás esetén engedje el a kioldógombot; a lánc leáll, hogy megelőzze a károkat vagy sérüléseket.

6. A szerszám áttekintése

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1) Lánc | 8) Akkumulátorház |
| 2) Vágóléc | 9) Kézvédő |
| 3) Láncvédő | 10) Fogaskerék burkolat |
| 4) Olajfedél | 11) Ellenrögzítő anya |
| 4A) Kenőfedél | 12) Láncfeszítő csavar |
| 5) Biztonsági kioldó | 13) Akkumulátor |
| 6) Kioldó | 14) Akkumulátor-töltő |
| 7) Fogantyú | |



7. Alkatrészek listája

Óvatosan nyissa ki a csomagolást, és ellenőrizze az alábbiakban felsorolt összes alkatrészt:

- Elektronikus láncfűrész
- 2 db akkumulátor
- Akkumulátor-töltő
- Szerszámoszláda

8. Műszaki adatok

Elektronikus fűrész lítium-akkumulátorral		
1	Maximális vágási méretek	80 mm
2	Lánc sebessége	11 m/s
3	Vágószer hossza	9,0 cm – 5"
4	Lánc	1/4 x 1,1 – 32 szem
5	Láncfeszesség-beállítás	Kézi
6	Kenés	Kézi
8	Motor	Szikrafelhasználás nélküli
9	Névleges feszültség	14,4 V egyenáram
10	Névleges teljesítmény	350 W
11	Láncfűrész méretei	40 x 20 x 7 cm
12	Súly akkumulátor nélkül	1,2 kg
13	Súly akkumulátorral	1,44 kg
Akkumulátor (lítium-ion)		
1	Kapacitás	2,5 Ah
2	Feszültség	14,4 V
3	Teljesítmény	36,0 Wh
4	Az akkumulátor tömege	0,24 kg
Töltő		
1	Tápfeszültség	100–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz
2	Kimeneti feszültség	16,8 V DC
3	Töltési áram	1,4 A
4	Védelmi osztály	II
5	Töltési idő	3 óra

9. Akkumulátor töltése



Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges körülményeknek, például túlzott hőmérsékletnek vagy ütéseknek. Az akkumulátor anyagának kiszivárgása sérüléseket okozhat.



A töltés megkezdése előtt válassza le az akkumulátort a szerszámról.



A töltés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor száraz és tiszta.

- Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődött.
- Az akkumulátor vásárláskor nincs teljesen feltöltve; az első használat előtt 3–4 órán át töltse fel.
- Ha az akkumulátor élettartama már nem elegendő, azt ki kell cserélni. Kizárólag a gyártó által szállított eredeti akkumulátorokat használja.
- Minden fázisban tartsa be a biztonsági és környezetvédelmi irányelveket.

9.1. Az akkumulátor töltési eljárása

- A töltést beltéri környezetben, +10 °C és 45 °C közötti hőmérsékleten végezze.
- A töltés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a töltő és az akkumulátor jellemzői egyeznek.
- A töltő piros LED-je jelzi, hogy az akkumulátor töltődik, a zöld LED pedig azt, hogy teljesen feltöltődött. A töltési idő körülbelül 3–4 óra; ne hagyja az akkumulátort a szükségesnél hosszabb ideig csatlakoztatva, mert megsérülhet.
- A töltési idő arányos a töltöttségi állapotukkal. A töltési időt a LED-jelzőfény segítségével figyelje (piros fény: töltés folyamatban, zöld fény: töltés befejeződött).
- A töltés befejezése után válassza le az akkumulátor töltő csatlakozóját az akkumulátorról.
- Ha az akkumulátort nem használja, gondoskodjon róla, hogy legalább 3 havonta feltöltse. Ne tárolja a gépet csatlakoztatott akkumulátorral.

10. Munkakörnyezet

- A töltés során tartsa a hőmérsékletet 10 °C és 45 °C között, használat közben pedig 0 °C és 45 °C között.
- Használat közben tartsa a szerszám hőmérsékletét 0 °C és 60 °C között.
- Ne használja robbanásveszélyes környezetben, illetve gyúlékony anyagok vagy folyadékok közelében.
- Ne használja esős időben vagy nedves ágakon.

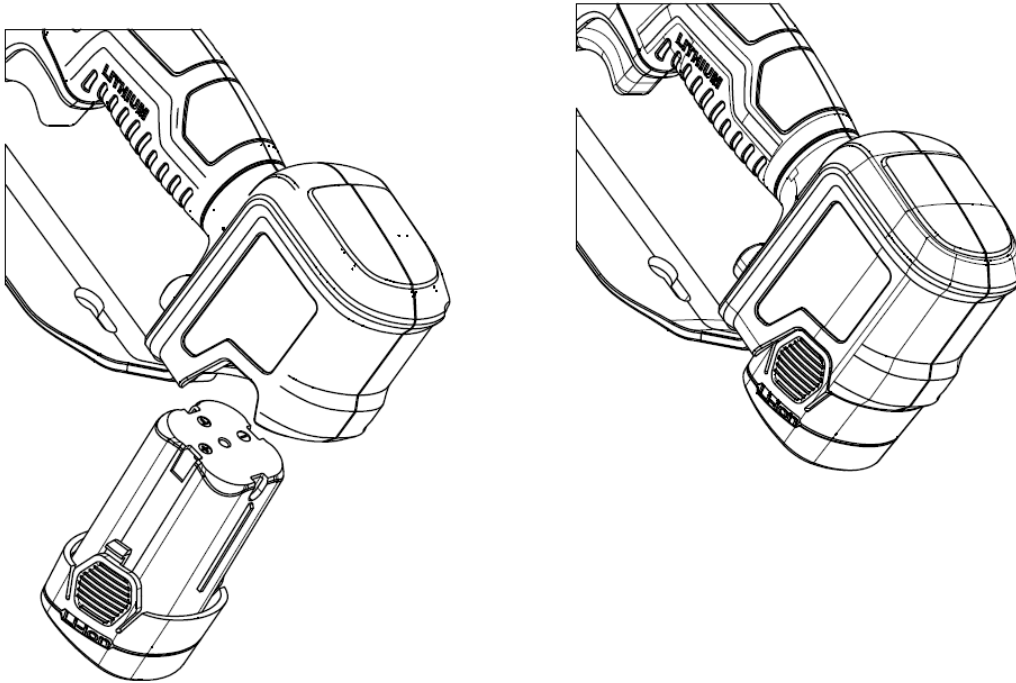
11. Első összeszerelés

A láncfűrész használatra kész. Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze a következőket:

- Ellenőrizze, hogy a láncfűrész és az akkumulátorok tiszták és szárazak-e
- Ellenőrizze a lánc feszességét. Ha túl laza vagy túl feszes, járjon el a 15.4. bekezdésben leírtak szerint
- Töltse fel az olajtartályt a 15.5. pontban leírtak szerint

- Ellenőrizze, hogy a két rögzítőanya megfelelően van-e meghúzva
- Ellenőrizze, hogy a láncvédő rugója megfelelően működik-e

Helyezze be az akkumulátort a láncfűrész erre a célra kialakított helyére, amíg kattantást nem hall, és ellenőrizze, hogy rögzült-e.



12.A munka megkezdése előtti teendők



A szerszám használata előtt viseljen megfelelő kesztyűt és ruházatot. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a szerszámot, és győződjön meg a kapcsoló megfelelő működéséről. A láncnak le kell állnia, amikor elengedi a ravaszt. Ne használja a láncfűrész, ha a kapcsoló meghibásodik. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor feszültsége megegyezik-e a szerszám feszültségével.



A motor leáll, amikor elengedi a ravaszt, de a lánc tehetetlenségéből még néhány másodpercig mozogni fog. Ne érintse meg a láncot, amíg mozog, hogy elkerülje a sérülések kockázatát.

- Tartsa szorosan a fűrész mindkét kezével .
- Győződjön meg arról, hogy a lánc és a vezetőlé nem érintkezik semmilyen tárggyal.
- Nyomja meg a biztonsági gombot a hüvelykujjával a ravasz reteszelésének feloldásához.

- Nyomja le teljesen a kioldógombot, és a gép elindul.
- A fűrész és az akkumulátor esetleges károsodásának elkerülése érdekében ne lépje túl a vágási méreteket.
- Ne vágjon olyan ágakat, amelyek mérete meghaladja a műszaki adatokban megadottakat.
- Engedje el a kioldógombot, ha a lánc elakad; a motor leáll.

Figyelem: lánc elakadása esetén a beavatkozás előtt engedje fel a ravaszt, és vegye ki az akkumulátort.

13. Vágási utasítások



Viseljen megfelelő ruházatot és csúszásgátló talpú védőcipőt.



Viseljen védőkesztyűt



Viseljen védőszemüveget



Vágási veszély és súlyos sérülésveszély



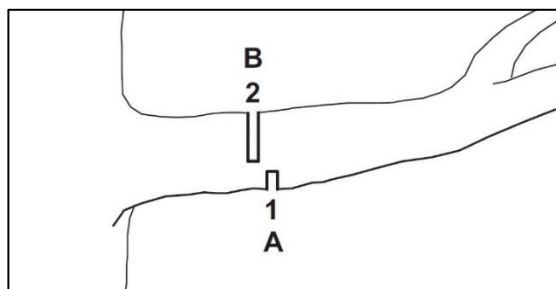
Figyelem!

Bizonyos helyzetekben a lánc és a fogantyú magas hőmérsékletre melegedhet. Javasolt a láncfűrész óvatosan kezelni, védőkesztyű használatával.

Figyelem!

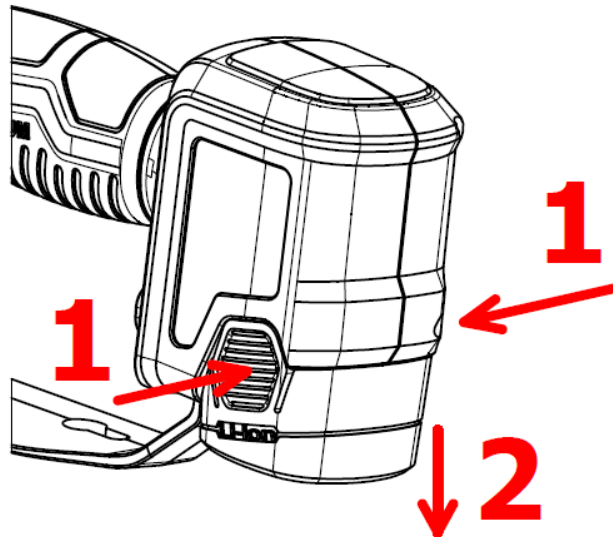
Ha a vágandó ág feszültség alatt van, a vágósár beszorulhat, és a felhasználó elveszítheti az irányítást a fűrész felett, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

Ezért először végezzen egy könnyítő vágást (1) a nyomó oldalon (A), majd egy keresztvágást (2) a húzó oldalon (B).



- A láncfűrész mindig teljes fordulatszámon tartsa.

- Ne vágjon a vágószár végével.
- Tartsa a vágólécet függőleges helyzetben.
- Folyamatosan ellenőrizze, hogy a kenés megfelelően működik-e.
- Amikor a láncfűrész egyik ágról a másikra mozgatja, engedje el a ravaszt a lánc leállításához.
- A szerszám használata közben tartsa a test minden más részét legalább 15 cm-es távolságban a lánctól.
- Tartsa a járókelőket és más személyeket legalább 1,5 m távolságban.
- Ne használja a szerszámot esőben vagy párás környezetben.
- Használat után vegye ki az akkumulátort a láncfűrészből.



Figyelem: ha a vágás nehezen megy, ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét, valamint a lánc megfelelő élességét és feszességét.

14. Tisztítás és karbantartás



A javításra szoruló szerszámokat vigye be a szervizközpontba. Az eredeti alkatrészek használata biztosítja a szerszám megfelelő és biztonságos működését.



Az eszköz ellenőrzése, karbantartása, javítása vagy tisztítása előtt válassza le az akkumulátort az eszköztől, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolódás veszélyét.



Figyelem!

Bizonyos helyzetekben a lánc és a markolat magas hőmérsékletre melegedhet. Javasolt a láncfűrész óvatosan kezelni, védőkesztyű használatával.



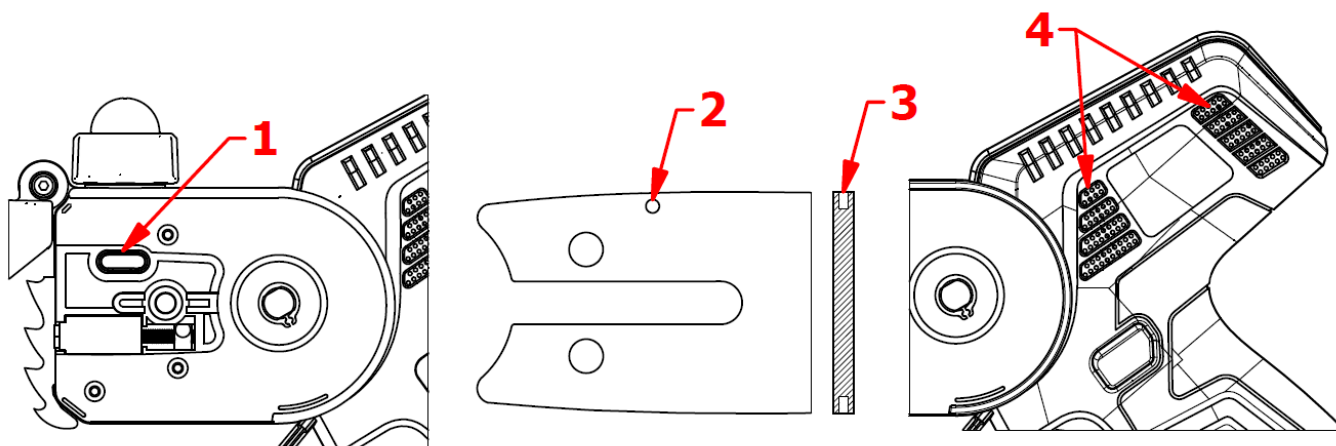
A láncon végzett munkák előtt viseljen védőkesztyűt.

Figyelem!

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási művelet előtt vegye ki az akkumulátort a láncfűrészből. A véletlen beindulás súlyos sérüléseket okozhat.

A szerszám gyakori ellenőrzése biztosítja annak biztonságát és megbízhatóságát.

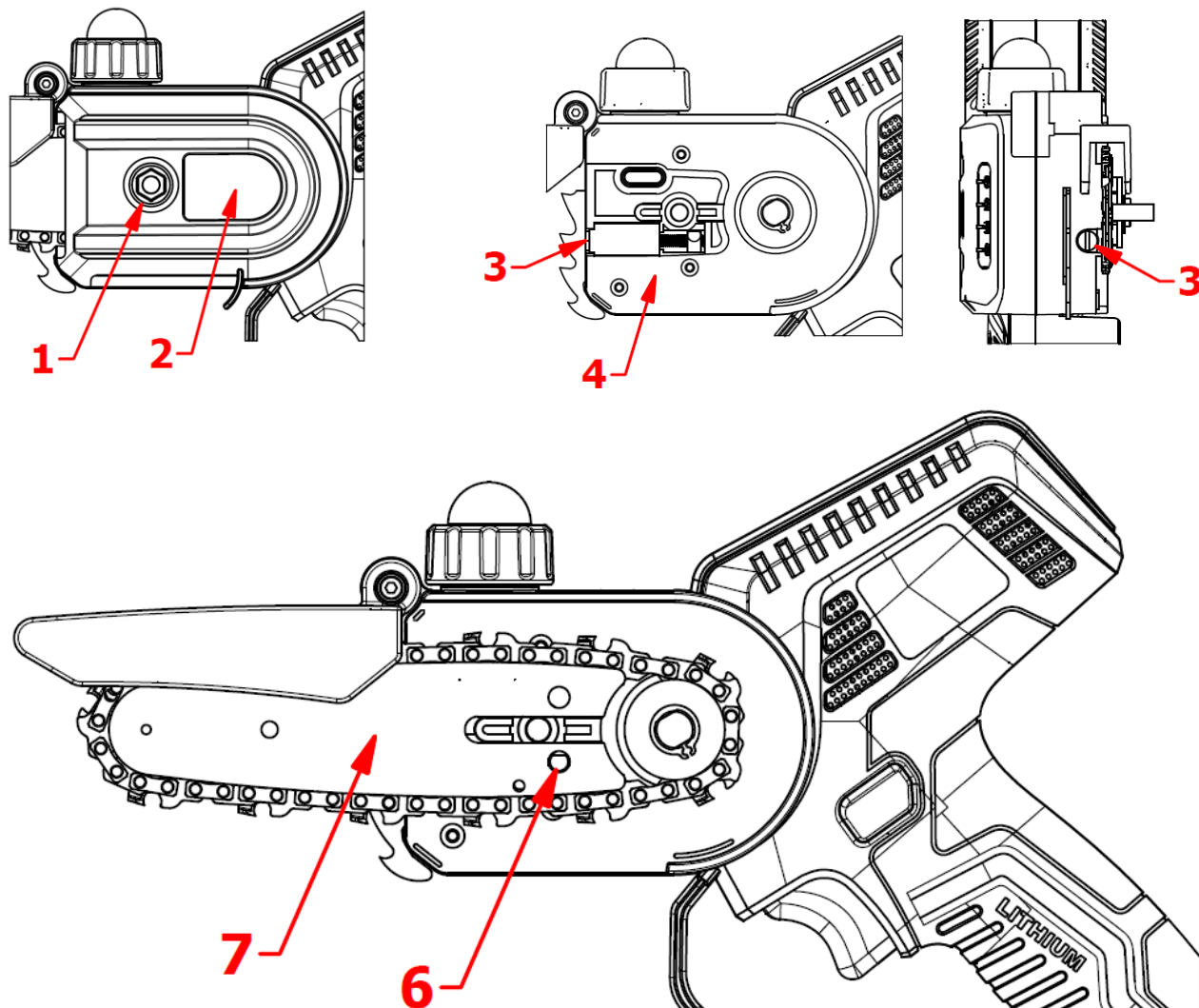
- Tartsa tisztán a markolatot és a motor szellőzőnyílásait; a szerszám tisztításához használjon ruhát. A felületek károsodásának elkerülése érdekében ne használjon tisztítószeret a szerszám tisztításához.
- Tisztítsa meg a láncfűrész házát egy nedves ruhával.
- Vegye le a fogaskerék védőburkolatát.
- Nedves ruhával tisztítsa meg a fogaskerék és a ház körüli területet.
- Vegye le a vezetőrudat és a láncot a 14.2. bekezdésben leírtak szerint.
- Tisztítsa meg puha kefével az olajkivezetőt (1), az olajbemenetet (2), a hátsó rúd nyílását (3) és a hűtőrácst (4).



- Tisztítsa meg a láncot egy puha kefével.
- Szerelje vissza a vágólapot, a láncot és a burkolatot a 14.3. bekezdésben leírtak szerint.

14.1. karbantartása

Az általános karbantartás, tisztítás, kenés, valamint a lánc és/vagy a vágóléc cseréje a láncfűrész szétszerelését és összeszerelését igényli.



14.2. A lánc és a vágósár szétszerelése

- Válassza le az akkumulátort a láncfűrészről.
- A mellékelt imbuszkulccsal csavarja ki a rögzítőanyát ①, majd vegye le a fedelet ②.
- Csavarja ki az óramutató járásával ellentétes irányba a láncfeszesség-beállító csavart ③, hogy meglazítsa a feszességet.
- Vegye le a láncot és a vezetőrudat ⑦.

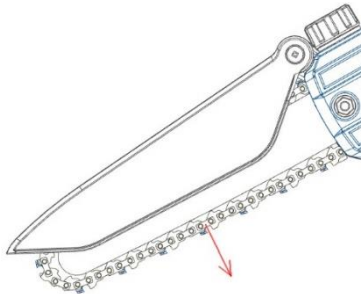
14.3. A lánc és a vágósár összeszerelése

- Válassza le az akkumulátort a láncfűrészről.
- Állítsa be a feszesség-beállító csavart ③, helyezze a vágószárat ⑦ a láncfűrész testére ④, majd illessze be a vezetőlemez rögzítőoszlopát ⑤ a vágósár ⑦ rögzítőfuratába ⑥.
- Helyezze be a láncot a lánckerékre és a vágósár hornyába úgy, hogy a lánc összekötő láncszemein lévő nyilak a mozgás irányában felfelé mutassanak.
- Szerelje fel a fogaskerék-burkolatot ②, majd húzza meg a rögzítőanyát ①.

14.4. A lánc feszessége

A láncfűrész használata során a lánc túlmelegedhet és megnyúlhat. Szükség esetén állítsa be a láncfeszességet az alábbiakban jelzett módon.

- Válassza le az akkumulátort a láncfűrészről.
- A mellékelt imbuszkulccsal kissé lazítsa meg a rögzítőanyát ①.
- Csavarja ki (a feszesség csökkentéséhez) vagy csavarja be (a feszesség növeléséhez) a lánc feszességét beállító csavart ③.
- Védőkesztyű segítségével húzza lefelé a láncot, és ellenőrizze, hogy a lánc vezetőszelei a vágószár alsó részén még mindig a magasság felénél láthatók-e.



- Ha a lánc lehúzásakor a vezetőszelek teljes egészében láthatók, vagy egyáltalán nem láthatók, az azt jelenti, hogy a feszesség nem megfelelő.
- Ismételje meg a beállítást.
- Húzza meg a két rögzítőanyát ①.

Figyelem!

A lánckerék szétszerelését nem a felhasználónak, hanem egy szakosodott szervizközpontnak kell elvégeznie.

Ha a lánckerék megsérült, ne használja a láncfűrész, hanem vigye el egy szakosodott szervizbe.

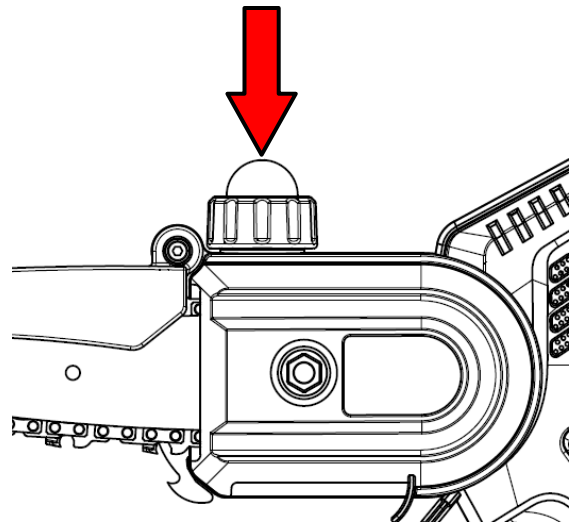
14.5. A lánc kenése

A láncfűrész beépített szivattyúval ellátott olajtartállyal rendelkezik, amely biztosítja a lánc kenését és hűtését.

Az olajtartály feltöltéséhez kövesse az utasításokat.

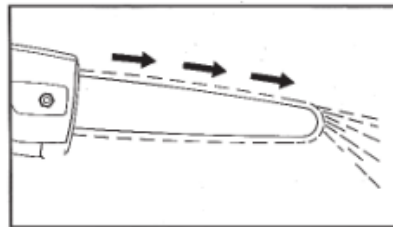
- Válassza le az akkumulátort a láncfűrészről.
- Helyezze a láncfűrész vízszintes helyzetbe úgy, hogy az olajfedél felfelé nézzen.
- Tisztítsa meg az olajfedeleket, a tartályt és a környező felületeket egy nedves ruhával.
- Csavarja le az olajfedeleket, és vegye le.
- Töltse fel a tartályt a megfelelő szintig, ügyelve arra, hogy ne folyjon ki.
- Használjon **UNIVERSAL BIODEGRADABLE FLUID FOR CHAINSAWS BARS AND CHAINS** terméket
- Csavarja vissza szorosan az olajfedeleket.

- A lánc kenése a tartályfedélen található szivattyú megnyomásával történik.
- A tartály minden feltöltésekor nyomja meg egyszer a fedélen található szivattyút, hogy az olaj kijusson a láncra.
- Használat közben ellenőrizze, hogy mindig legyen olaj a láncra, és szükség szerint nyomja meg a fedélen található szivattyút.
- Folyamatosan ellenőrizze a tartály olajsintjét, és szükség esetén töltsse fel.



Ellenőrizze a megfelelő kenést:

- Nyomja meg egyszer a fedélen található szivattyút.
- Kapcsolja be a láncfűrész.
- Nyomja meg a biztonsági kapcsolót, majd a ravaszt a láncfűrész bekapcsolásához.
- Ellenőrizze, hogy az olaj az alábbi ábra szerint folyik-e ki.



Ha nem folyik ki olaj, ellenőrizze, hogy megtöltötte-e a tartályt.

Ha a tartály tele van, de nem folyik ki olaj, végezze el a láncfűrész karbantartását/tisztítását a használati útmutató 14. szakaszának megfelelően.

14.6. A hajtómű kenése

A láncfűrész megfelelő működésének és tartósságának biztosítása érdekében 20 üzemóránként kenőzsírt kell tölteni a hajtóműbe.

Tisztítsa meg a fedelet, a tartályt és a környező felületeket egy nedves ruhával.

Csavarja le a sárgaréz fedelet a hajtómű kenéséhez, és töltsön be 5–10 g kenőzsírt.

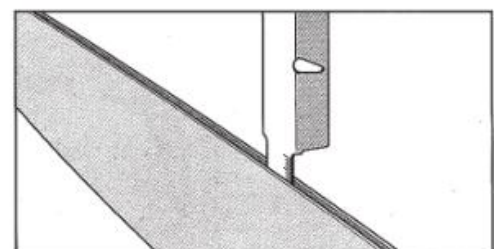
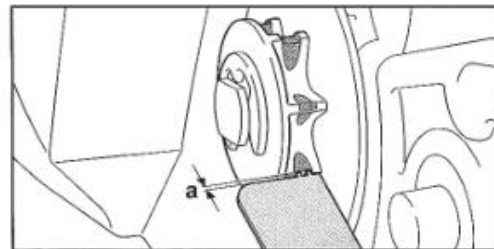
Csavarja vissza a fedelet.

A SZERSZÁMAI TARTÓSSÁGÁNAK ÉS MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK BIZTOSÍTÁSÁHOZ HASZNÁLJON „VOLPI ORIGINALE” SPRAY ZSÍRT

Kérje meg helyi forgalmazójától.

14.7 Fogaskerék és vágóléc ellenőrzése

- Válassza le az akkumulátort a láncfűrészről.
- A mellékelt imbuszkulccsal csavarja ki a rögzítőanyát ①, majd vegye le a fedelet ②.
- Vegye le a láncot és a vágószárát.
- Mérje meg a lánchorony mélységét egy mélységmérővel.
- Ha a horony mélysége meghaladja a 0,5 mm-t, ne használja a láncfűrész, és vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal a lánchorony cseréje érdekében.
- Mérje meg a lánchorony mélységét egy mélységmérővel.
- Ha a mélység 1,1 mm-nél kisebb, vagy ha a vágószár sérült, illetve a horony deformálódott, cserélje ki a vágószárát, hogy elkerülje a lánchorony és a láncfűrész károsodását.



15. Tárolás

A láncfűrész tárolása előtt a legfontosabb szempont a lítium-ion akkumulátor. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok teljesen feltöltve vannak.

Ha az akkumulátort hosszú ideig alacsony töltöttségi szinten tárolja, az károsíthatja az akkumulátort, és érvényteleníti a jótállást.

- 1) Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen feltöltött.
- 2) Kerülje a készülék tárolását rendkívül meleg vagy hideg környezetben.
- 3) Ha a készüléket hosszú ideig nem fogja használni, tárolás előtt vegye ki az akkumulátort.
- 4) Az akkumulátorokat és a töltőket biztonságos helyen kell tárolni, hogy ne érje őket hő, por és nedvesség.
- 5) Az akkumulátorokat száraz környezetben kell tárolni.

Ajánlott tárolási hőmérséklet:

1 hónapnál rövidebb ideig	-20 °C ~ +60 °C
6 hónapnál rövidebb ideig	-10 °C ~ +35 °C
6 hónapnál hosszabb ideig	0 °C ~ +30 °C

- Az akkumulátort legalább 1,5 m távolságra kell tartani az esetleges gyúlékony anyagoktól.
- Az akkumulátor megfelelő karbantartása érdekében tárolás előtt töltsse fel teljesen. Hosszú ideig tartó használaton kívüli időszakok alatt legalább 4 havonta egyszer töltsse fel.

16. ártalmatlanítása

- Vegye ki az akkumulátort a szerszámból; az akkumulátort, a szerszámot, a tartozékokat és a csomagolást az anyag típusának megfelelően ártalmatlanítsa.



-  A szerszámot ne dobja a háztartási hulladék közé
- Vigye a szerszámot egy hulladékgyűjtő központba. A fém- és műanyag alkatrészek újrahasznosíthatók. További információkért forduljon a szervizközponthoz.



- **LI-ION** Az akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé, ne égesse el, és ne merítse vízbe. Gáz- vagy folyadék szivárgás esetén az akkumulátor károsíthatja a környezetet és az egészséget.
- Az akkumulátor ártalmatlanítása előtt teljesen merítse le. Ajánlatos a pólusokat ragasztószalaggal letapasztani a rövidzárlatok elkerülése érdekében. Ne szerelje szét az akkumulátort.
- Az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Az akkumulátort hulladékgyűjtő központba kell vinni, és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Részletes információkért forduljon a helyi hulladékkezelő hivatalokhoz vagy szervizközpontunkhoz.
- A levágott ágakat a kijelölt konténerekbe dobja. Ne dobja őket a háztartási hulladék közé.

17. Pótalkatrészek

A gyártó kiváló minőségű eredeti pótalkatrészeket tud szállítani:

- Akkumulátorok
- Akkumulátor-töltők
- Láncok

Szükség esetén vegye fel velünk a kapcsolatot.

18. Jótállás

A jótállás magánfelhasználók számára 24 hónapig, szakmai felhasználók számára 12 hónapig érvényes. A jótállás kiterjed a mechanikus alkatrészekre, beleértve az akkumulátort, a töltőt, a motort és a hajtásmechanizmust. A jótállás az alábbi esetekben nem érvényes:

- A szerszám helytelen használata
- A jelen használati útmutatóban leírtaknak nem megfelelő karbantartás
- A szerszámon végzett módosítások
- A szerszám megrongálódása, még akkor is, ha véletlenül történt
- Nem szakképzett személyek által végzett javításokból eredő károk
- Természeti események
- Az akkumulátor nem került a szükséges gyakorisággal feltöltésre
- A normál használat során kopásnak kitett alkatrészek (pl. lánc, vágószár) nem tartoznak a jótállás hatálya alá.

A jótállás kizárólag azokra a termékekre érvényes, amelyeket a vásárlás napjától számított 30 napon belül regisztráltak a weboldalon.

További információért írjon a következő címre:

info@volpioriginale.it

Aktiválja új elektromos szerszámának jótállását weboldalunkon keresztül:

<https://www.volpioriginale.it/registra-il-tuo-prodotto/>



A vásárlónak meg kell őriznie az értékesítési dokumentum (nyugta, számla) és a jótállási regisztráció másolatát is: ezeknek a dokumentumoknak a másolatát a javítandó készülékkel együtt be kell nyújtani a kereskedőnek vagy a hivatalos szerviznek. Ezen dokumentumok hiányában a készülék minden esetben jótálláson kívülnek minősül.

19.Hibaelhárítás

Győződjön meg arról, hogy a szerszámot kizárólag szervizközpontjaink képzett szakemberei javítják, és kizárólag eredeti alkatrészeket használnak pótalkatrészként.

Ez biztosítja a szerszám élettartamát és biztonságát.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A láncfűrész nem működik	Alacsony akkumulátor töltöttség	Töltse fel az akkumulátort
	Az akkumulátor nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa az akkumulátort
	A kapcsoló meghibásodott	Küldje el a szervizbe
Időszakos működés	Laza belső csatlakozások	Küldje el a szervizbe
	A kapcsoló meghibásodott	
A lánc felmelegedett	Tönkrement lánc	Cserélje ki a láncot
	Nem megfelelő kenés	Ellenőrizze a kenést
	Sérült vágólap	Cserélje ki a vezetőtárcsát
Rossz vágófelület	Nincs kenés, ami túlzott súrlódást eredményez	Ellenőrizze a kenést
	Tönkrement lánc	Cserélje ki a láncot
	A vágás eredménye nem megfelelő	Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót
	Az akkumulátor nincs teljesen feltöltve	Töltse fel az akkumulátort
Nem töltődik. A töltő piros fénye villog	A töltő csatlakozója nincs megfelelően behelyezve az akkumulátorba	Helyezze be megfelelően a csatlakozót
	A töltő nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorhoz	Csatlakoztassa megfelelően
	Az akkumulátor pólusai szennyezettek	Tisztítsa meg a pólusokat
	Az akkumulátor megsérült	Cserélje ki az akkumulátort
	Meghibásodott akkumulátortöltő	Cserélje ki az akkumulátortöltőt

20.Megfelelőségi nyilatkozat

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT





Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) Italy

www.volpioriginale.it - info@volpioriginale.it

YLBKVS5100_4-Használati útmutató

